Haiku po polsku

Beata Śniecikowska poddaje analizie lirykę ostatnich z górą stu lat (od Młodej Polski po czasy najnowsze), omawia intersemiotyczne uwikłania haiku dotyka również problematyki translatologicznej.

W pracy opisywane są zarówno utwory ortodoksyjnie wierne założeniom japońskich 17-zgłoskowców, jak i wiersze różnorako oscylujące wokół prototypu gatunku oraz miniatury ukrywające pod modnym dalekowschodnim szyldem stare europejskie formy literackie. Monografia wpisuje się w nurt badań komparatystyki kulturowej; pokazuje panoramę zjawisk artystycznych szeroko definiowanego modernizmu: polskiego i, w bardziej punktowych odsłonach, zachodnioeuropejskiego i amerykańskiego.

Beata Śniecikowska - polonistka i historyczka sztuki. W Instytucie Badań Literackich PAN zajmuje się nowoczesną literaturą i sztukami wizualnymi, zatrzymując się przede wszystkim na grząskich terenach pogranicznych (audialność i wizualność literatury). Tropi także związki kultury europejskiej z Dalekim Wschodem.

Jerzy Jarniewicz - poeta, wykładowca literatury angielskiej, tłumacz i krytyk literacki. Autor takich książek jak „Larkin. Odsłuchiwanie wierszy" (zbiór szkiców o twórczości Philipa Larkina), Znak, Kraków 2006; „Od pieśni do skowytu. Szkice o poetach amerykańskich", Biuro Literackie, Wrocław 2008, „Gościnność słowa. Szkice o przekładzie literackim", Znak, Kraków 2012. W 2017 roku w Biurze Literackim ukazał się jego najnowszy tom wierszy „Puste noce”